

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 103



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. április 11.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 103/01	Euroátváltási árfolyamok	1
2012/C 103/02	Euroátváltási árfolyamok	2
2012/C 103/03	A pénzforgalomba szánt euroérmék új nemzeti előlapja	3
2012/C 103/04	A pénzforgalomba szánt euroérmék új nemzeti előlapja	4

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 103/05	MEDIA 2007 – Fejlesztés, terjesztés, promóció és szakképzés – Ajánlattételi felhívás – EACEA/8/12 – Európai filmek nemzetközi forgalmazásának támogatása – A „Kereskedelmi közvetítői program” 2012	5
---------------	---	---

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túldalalon)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 103/06

Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára alkalmazandó dőmpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megindításáról

8



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. április 5.

(2012/C 103/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam	
USD	USA dollár	1,3068	AUD Ausztrál dollár	1,271
JPY	Japán yen	107,06	CAD Kanadai dollár	1,3042
DKK	Dán korona	7,4397	HKD Hongkongi dollár	10,1478
GBP	Angol font	0,8242	NZD Új-zélandi dollár	1,6026
SEK	Svéd korona	8,8134	SGD Szingapúri dollár	1,6476
CHF	Svájci frank	1,2025	KRW Dél-Koreai won	1 479,25
ISK	Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	10,2687
NOK	Norvég korona	7,5692	CNY Kínai renminbi	8,2398
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,482
CZK	Cseh korona	24,704	IDR Indonéz rúpia	11 945,92
HUF	Magyar forint	295,95	MYR Maláj ringgit	4,0106
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	55,897
LVL	Lett lats	0,6995	RUB Orosz rubel	38,66
PLN	Lengyel zloty	4,1707	THB Thaiföldi baht	40,511
RON	Román lej	4,3728	BRL Brazil real	2,3942
TRY	Török líra	2,3468	MXN Mexikói peso	16,8244
			INR Indiai rúpia	66,875

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾**2012. április 10.**

(2012/C 103/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,3114	AUD	Ausztrál dollár	1,2741
JPY	Japán yen	106,48	CAD	Kanadai dollár	1,3092
DKK	Dán korona	7,4395	HKD	Hongkongi dollár	10,1834
GBP	Angol font	0,82690	NZD	Új-zélandi dollár	1,6043
SEK	Svéd korona	8,8730	SGD	Szingapúri dollár	1,6532
CHF	Svájci frank	1,2027	KRW	Dél-Koreai won	1 495,43
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	10,4085
NOK	Norvég korona	7,5815	CNY	Kínai renminbi	8,2760
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,4738
CZK	Cseh korona	24,795	IDR	Indonéz rúpia	12 014,32
HUF	Magyar forint	295,75	MYR	Maláj ringgit	4,0331
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	56,187
LVL	Lett lats	0,6993	RUB	Orosz rubel	38,8980
PLN	Lengyel zloty	4,1706	THB	Thaiföldi baht	40,588
RON	Román lej	4,3707	BRL	Brazil real	2,3836
TRY	Török líra	2,3624	MXN	Mexikói peso	17,0680
			INR	Indiai rúpia	67,5040

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A pénzforgalomba szánt euroérmék új nemzeti előlapja

(2012/C 103/03)



A Franciaország által kibocsátott új kéteurós forgalmi emlékérmé nemzeti előlapja

A pénzforgalomba szánt euroérmék törvényes fizetőeszköznek minősülnek az euroövezet egészében. A nyilvánosság és a pénzérmékkel foglalkozó összes érdekelt fél tájékoztatása céljából a Bizottság közzéteszi minden új érme rajzolatának jellemzőit ⁽¹⁾. A Tanács erre vonatkozó 2009. február 10-i következtetései-nek ⁽²⁾ megfelelően az euroövezetbe tartozó tagállamok és azok az országok, amelyek a Közösséggel létrejött monetáris megállapodás alapján euroérméket bocsátanak ki, bizonyos feltételek – többek között a kéteurós címletre való korlátozást előíró követelmény – betartása mellett pénzforgalomba szánt euro-emlékérméket bocsáthatnak ki. E pénzérmék ugyanazon technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a többi kéteurós érme, de nemzeti előlapjukon a megemlékezéshez kapcsolódó, nemzeti vagy európai szinten kiemelkedő szimbolikus jelentéssel bíró rajzolat szerepel.

Kibocsátó ország: Franciaország

A megemlékezés tárgya: a szegények védelmezőjeként ismert francia Pierre abbé születésének 100. évfordulója.

A rajzolat leírása:

Az érmén Pierre abbé barettsapkás portréja, valamint alapítványának logója látható, amelyen belül az „Et les autres?” („És a többiek?”) mikroszöveg, az abbé ismert mottója olvasható, arra emlékeztetve, hogy soha nem feledkezhetünk meg mások megsegítéséről. Az érme bal oldalán a Francia Köztársaságra („République française”) utaló „RF” betűk, valamint a Monnaie de Paris verdejele, a bőségszaru látható, a jobb oldalon pedig a vésnökműhely jele, egy kis virág („fleurlette”).

Az érmét az európai zászló tizenkét csillaga szegélyezi.

Kibocsátandó mennyiség: 1 millió darab

Kibocsátás időpontja: 2012. július

⁽¹⁾ A 2002-ben kibocsátott összes pénzérmé nemzeti előlapjával kapcsolatban lásd: HL C 373., 2001.12.28., 1. o.

⁽²⁾ Lásd a Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2009. február 10-i következtetéseit, valamint a pénzforgalomba szánt euroérmék nemzeti előlapjára és kibocsátására vonatkozó közös iránymutatásokról szóló, 2008. december 19-i bizottsági ajánlást (HL L 9., 2009.1.14., 52. o.).

A pénzforgalomba szánt euroérmék új nemzeti előlapja

(2012/C 103/04)



A San Marino által kibocsátott új 2 eurós forgalmi emlékérmé nemzeti előlapja

A pénzforgalomba szánt euroérmék törvényes fizetőeszköznek minősülnek az euroövezet egészében. A nyilvánosság és a pénzérmékkel foglalkozó összes érdekelt fél tájékoztatása céljából a Bizottság közzéteszi minden új érme rajzolatának jellemzőit ⁽¹⁾. A Tanács erre vonatkozó 2009. február 10-i következtetéseinek ⁽²⁾ megfelelően az euroövezetbe tartozó tagállamok és azok az országok, amelyek a Közösséggel létrejött monetáris megállapodás alapján euroérméket bocsátanak ki, bizonyos feltételek – többek között a 2 eurós címletre való korlátozást előíró követelmény – betartása mellett pénzforgalomba szánt euro-emlékérméket bocsáthatnak ki. E pénzérmék ugyanazon technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a többi 2 eurós érme, de nemzeti előlapjukon a megemlékezéshez kapcsolódó, nemzeti vagy európai szinten kiemelkedő szimbolikus jelentéssel bíró rajzolat szerepel.

Kibocsátó ország: San Marino

A megemlékezés tárgya: az euró tízéves fennállása

A rajzolat leírása:

Az érme közepén elhelyezkedő euro szimbólum az euro különös fontosságát mutatja Európában és világszerte, hiszen az euro immáron tíz éve a nemzetközi pénzrendszer meghatározó szereplője. Az euro szimbóluma körül elhelyezkedő elemek az eurónak az emberek mindennapi életében, a pénzügyi világban (EKB toronyépülete), a kereskedelemben (hajók), az iparban (gyárépületek), valamint az energiaágazatban és a kutatás-fejlesztésben (szélerőművek) betöltött jelentőségét jelképezik. A tervező nevének kezdőbetűit (AH) az EKB toronyépületének ábrája alatt lehet felfedezni. A kibocsátó ország neve, „SAN MARINO”, az érme tetején jelenik meg, a verdejel a jobb oldalon, a 2002–2012 felirat pedig az érme alján.

Az érmét az európai zászló tizenkét csillaga szegélyezi.

Kibocsátandó mennyiség: 130 000

Kiállítás dátuma: 2012. május

⁽¹⁾ A 2002-ben kibocsátott összes pénzérme nemzeti előlapjával kapcsolatban lásd: HL C 373., 2001.12.28., 1. o.

⁽²⁾ Lásd a Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2009. február 10-i következtetéseit, valamint a pénzforgalomba szánt euroérmék nemzeti előlapjára és kibocsátására vonatkozó közös iránymutatásokról szóló, 2008. december 19-i bizottsági ajánlást (HL L 9., 2009.1.14., 52. o.).

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

MEDIA 2007 – FEJLESZTÉS, TERJESZTÉS, PROMÓCIÓ ÉS SZAKKÉPZÉS

Ajánlattételi felhívás – EACEA/8/12

Európai filmek nemzetközi forgalmazásának támogatása – A „Kereskedelmi közvetítói program”
2012

(2012/C 103/05)

1. Célkitűzések és leírás

Ezen ajánlattételi felhívás alapja az európai audiovizuális ágazatot támogató program végrehajtásáról szóló, 2006. november 15-i 1718/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (MEDIA 2007) ⁽¹⁾.

A program egyik célkitűzése az aktuális európai filmek szélesebb nemzetközi forgalmazásának elősegítése és támogatása a forgalmazóknak nyújtott pénzalapok formájában a piaci teljesítményük alapján, elősegítve a nem nemzeti produkcióban készülő új európai filmekbe való további befektetéseket.

A program célja a gyártás és forgalmazás közti kapcsolatok ösztönzése, ezáltal az európai filmek piaci részesedésének és az európai társaságok versenyképességének javítása.

2. Támogatásra jogosult pályázók

Ez a felhívás minden olyan európai társaságnak szól, amely valamely produkciós vállalkozás közvetítőjeként jár el, és filmek kereskedelmi hasznosításával foglalkozik marketingtevékenység végzése révén vagy azáltal, hogy külföldi forgalmazók vagy egyéb vásárlók számára értékesíti a film használati jogait, és amely társaság tevékenysége hozzájárul a MEDIA program tanácsi határozatban vázolt fenti célkitűzéseikhez.

A pályázóknak az alábbi országok egyikében kell székhellyel rendelkezniük:

- az Európai Unió 27 tagországa,
- az EGT-országok,
- Svájc,
- Horvátország,
- Bosznia-Hercegovina (azzal a feltétellel, hogy a tárgyalási folyamat lezárul, és az ország hivatalosan is részt vehet a MEDIA programban).

3. Támogatható tevékenységek

A „kereskedelmi közvetítói” támogatási program két lépcsőben történik:

- Egy potenciális támogatási alap létrehozása, amely kalkulációja a társaság európai piacon a referencia-időszakban (2007–2011) végzett teljesítménye alapján történik.

⁽¹⁾ HL L 327., 2006.11.24., 12. o.

- A potenciális alap újbóli befektetése: az egyes társaságok által létrehozott alapokat 2 részben (2 féle tevékenység keretében) kell újból befektetni 2014. március 1-ig:
1. Minimum garanciák vagy előlegek befizetése az új nem nemzeti európai filmek nemzetközi értékesítési jogainak vonatkozásában;
 2. és/vagy promóció, marketing és hirdetési tevékenység az új, nem nemzeti európai filmek piacán.

A film jogosultságához az első szerzői jog kiadásának éve nem lehet korábbi 2007-nél.

A tevékenységek maximális időtartama 18 hónap a nemzetközi értékesítési szerződés aláírásának dátumától.

A jelen ajánlattételi felhívás értelmében létrehozott potenciális támogatási alap újbóli befektetési tevékenységeire a következő határidők vonatkoznak:

A produkciós vállalkozásokkal kötendő nemzetközi értékesítési szerződések/megállapodások aláírásának időpontja nem lehet korábbi, mint 2012. június 18.

Az újbóli befektetésre irányuló pályázatokat a produkciós vállalkozással kötött nemzetközi értékesítési szerződés/megállapodás aláírásától számított 6 hónapon belül, de legkésőbb 2014. március 1-ig (a határidőnek megfelelő postázást a postabélyegző igazolja) kell az Ügynökséghez benyújtani.

4. Odaítélési feltételek

A lehetséges támogatási alapot az európai kereskedelmi ügynök vállalatok számára ítélik oda az európai piacokon (itt: MEDIA programban résztvevő országokban) elért eredményeik alapján. A támogatás lehetséges pénzalap („Alap”) formájában áll a kereskedelmi közvetítők rendelkezésére, az aktuális nem nemzeti európai filmekhez kapcsolódóan további befektetésekhez kapcsolódóan.

Amennyiben a jelen felhívás értelmében létrehozott alapok nagysága meghaladja a 1,5 millió EUR-t, az egyes potenciális alapokat arányosan csökkentik.

Az alap befektethető az alábbi területeken:

1. Minimális értékesítési garanciák teljesítéséhez, és az új nem nemzeti európai filmek nemzetközi értékesítési jogaira vonatkozó előlegek befizetéséhez kapcsolódóan;
2. A promóciós, marketing és hirdetési költségek teljesítéséhez kapcsolódóan az új nem nemzeti európai filmek vonatkozásában.

5. Költségvetés

A teljes rendelkezésre álló költségvetés 1,5 millió EUR.

A 2013-ban és 2014-ben beérkező újrabefektetési projektekre szánt pénzalapok rendelkezésre állásának feltétele, hogy a költségvetési hatóság elfogadja az Európai Unió ezekre az évekre vonatkozó költségvetését. A 2013 végén és 2014-ben beérkező projektek esetében további feltétel, hogy az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa elfogadja a Bizottságnak a Kreatív Európa Program (2014–2020) létrehozására irányuló javaslatát, valamint hogy a 2014. évi munkaprogram elfogadásra kerüljön.

A pénzügyi hozzájárulás formája támogatás. Az Európai Bizottság által nyújtott pénzügyi támogatás nem haladhatja meg a teljes támogatható költség 50 %-át. Nincs megszabott maximális pályázható összeg.

Az Ügynökség fenntartja magának a jogot arra, hogy ne ossza ki a rendelkezésre álló teljes támogatási keretet.

6. A pályázatok benyújtási határideje

Potenciális alap „létrehozására” irányuló ajánlatokat legkésőbb 2012. június 18. (postabélyegző szerint) kell elküldeni a következő címre:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Mr Constantin DASKALAKIS
BOUR 3/66
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Kizárólag a hivatalos nyomtatványon benyújtott, a pályázó szervezet nevében jogi kötelezettségvállalásra jogosult személy által megfelelően aláírt pályázatokat fogadják el. A borítékon világosan fel kell tüntetni az alábbiakat:

MEDIA 2007 — Distribution EACEA/8/12 — International sales agent scheme

A faxon vagy e-mailben benyújtott pályázatokat nem fogadhatók el.

7. További részletes információ

A részletes útmutatók a pályázati űrlapokkal együtt a következő internetes címen található meg:

http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/sales/index_en.htm

A pályázatoknak a rendelkezésre bocsátott űrlapokon kell benyújtani az összes információval és melléklettel együtt.

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megindításáról

(2012/C 103/06)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (3) bekezdése alapján az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelmet nyújtottak be.

1. Felülvizsgálati kérelem

A felülvizsgálati kérelmet egy, az Amerikai Egyesült Államokban (a továbbiakban: érintett ország) működő exportáló gyártó, a The Dow Chemical Company (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be.

A felülvizsgálat a dömpingnek a kérelmező tekintetében történő kivizsgálására korlátozódik.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 2922 11 00, az ex 2922 12 00 és a 2922 13 10 KN-kód alá besorolt, az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-amin (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés az 54/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám.

2012. január 21-én a Bizottság értesítést tett közzé az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról ⁽³⁾. A hatályvesztési felülvizsgálat befejezéséig az intézkedés továbbra is hatályban marad.

4. A felülvizsgálat indokai

A 11. cikk (3) bekezdése alapján benyújtott kérelem a kérelmező által szolgáltatott azon *prima facie* bizonyítékon alapul, hogy a meglévő intézkedés elrendeléséhez vezető körülmények a kérelmező tekintetében és a dömping tekintetében megváltoztak, és ezek a változások tartósan bizonyulnak.

A kérelmező állítása szerint a körülmények a legutóbbi felülvizsgálati időszak óta megváltoztak, és e változások tartósan bizonyulnak, mivel a kérelmező exportárainak emelkedéséhez kapcsolódnak; ezeket az árakat a kérelmező hosszú távon folyamatosan fenntartja.

A kérelmező *prima facie* bizonyítékot szolgáltatott arról, hogy a kárt okozó dömping ellensúlyozásához a továbbiakban nincs szükség a jelenlegi mértékű intézkedés fenntartására. A kérelmező ugyanis azt állítja, hogy exportárjai tartósan emelkedtek. A kérelmező uniós exportárainak a belföldi piacon fizetett vagy fizetendő árak alapján meghatározott rendes értékkel történő összehasonlítása alapján a dömpingkülönbözlet alacsonyabbnak tűnik, mint az intézkedés jelenlegi mértéke.

Következésképpen a kérelmező állítása szerint a korábban megállapított dömping ellensúlyozásához a továbbiakban nincs szükség a jelenlegi mértékű – a kár korábban megállapított mértékén alapuló – intézkedés fenntartására.

5. Az eljárás

Minthogy a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre részleges időközi felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján vizsgálatot indít.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy a kérelmező és annak megemelkedett exportárjai tekintetében szükséges-e a meglévő intézkedések fenntartása, megszüntetése vagy módosítása.

5.1. Az exportáló gyártókra irányuló vizsgálat

A vizsgálatához szükséges információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a kérelmezőnek, azaz az exportáló gyártónak. Ezen információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ HL L 17., 2010.1.22., 1. o.

⁽³⁾ HL C 18., 2012.1.21., 16. o.

5.2. Egyéb írásos beadványok

Ezen értesítés rendelkezéseire figyelemmel a Bizottság felkéri valamennyi érdekelt felet, hogy ismertesse álláspontját, szolgáltatasson információkat, és állításait támassza alá bizonyítékokkal. Eltérő rendelkezés hiányában ezeknek az információknak és az alátámasztó bizonyítékoknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.3. A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

Valamennyi érdekelt fél kérheti a Bizottság vizsgálattal megbízott szolgálatai előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban kell benyújtani, és annak tartalmaznia kell a kérelem indokait. A felülvizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmeket az ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. Ezt követően a meghallgatás iránti kérelmet a Bizottság által a felekkel folytatott kommunikáció során meghatározott egyedi határidőn belül kell benyújtani.

5.4. Az írásbeli beadványok benyújtására és a kitöltött kérdőívek és levelek elküldésére vonatkozó utasítások

Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket – „Limited” (Korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű összefoglalókat is csatolniuk kell, melyeket „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni. Ezeknek az összefoglalóknak kellően részleteseknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege érthető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem a kért formában és minőségben készíti el a nem bizalmas jellegű összefoglalót, a Bizottság figyelmen kívül hagyhatja a bizalmas információkat.

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket elektronikus formában kell benyújtaniuk (a nem bizalmas beadványokat e-mailben, a bizalmasakat CD-R/DVD lemezen), és fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. A kitöltött kérdőívekhez csatolt minden meghatalmazást és aláírt tanúsítványt, valamint azok frissített verzióit azonban papíron kell benyújtani, azaz levélben vagy személyesen, az alábbiakban megadott címen. Az alaprendelet 18. cikke (2) bekezdésének megfelelően, amennyiben egy érdekelt fél beadványait és kérelmeit nem tudja elektronikus formában benyújtani, azonnal fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az 1255/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentumnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet kell biztosítani.

Az érdekelt felek további információkat találhatnak a Bizottsággal való levelezésről a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalának vonatkozó részein: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22998104

E-mail: trade-ethanolamine-interim@ec.europa.eu

6. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.

Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

7. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálattal megbízott szolgálatai között. Megvizsgálja az aktához való hozzáférésre irányuló kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott, meghallgatás iránti kérelmeket. A meghallgató tisztviselő meghallgatást biztosíthat egy adott érdekelt fél számára, és közbenjárhat annak biztosítása érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, a kérelem indokainak megadásával együtt kell benyújtani. A felülvizsgálat kezdeti szakaszára vonatkozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmeket az ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. Ezt követően a meghallgatás

íránti kérelmet a Bizottság által a felekkel folytatott kommunikáció során meghatározott egyedi határidőkön belül kell benyújtani.

A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít a felek részvételével történő meghallgatás megtartására is, melynek során a felek ismertethetik különböző álláspontjaikat, és előadhatják – többek között – a dömpinggel kapcsolatos ellenérveiket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. A felülvizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

9. Személyes adatok feldolgozása

A Bizottság a felülvizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

